

## Connecticut Immunization Registry and Tracking System (CIRTS) (Regis Vaksinasyon ak Sistèm Swivi Connecticut)

Connecticut Department of Public Health Immunization Program (Pwogram Vaksinasyon Ministè Sante Piblik Connecticut)  
410 Capitol Ave. MS 11 MUN Hartford, CT 06134-0308 Telefòn: 860-509-7929 Faks: 860-509-8370 Sit Entènèt: www.ct.gov/dph/immunizations

### Ministè Sante Piblik felisite w pou nesans ti bebe w la!

CIRTS se yon bazdone enfòmasyon ki konfidansyèl ki swiv vaksen pitit ou pran yo, gratis.

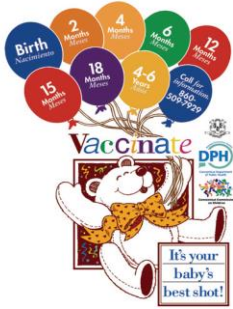
**CIRTS** ka:

- Ofri w yon dosye pèmanan sou vaksen pitit ou pran yo;
- Fè doktè w la konnen si pitit ou a te rate yon vaksen;
- Ofri w yon dosye rezèv si dosye pitit ou yo detwi, si w chanje klinik oswa si klinik lan fèmen;
- Ofri doktè w la fòmilè sante ki nesèsè pou swen nan gadri, nan kan oswa nan inivèsite.

*Pou plis enfòmasyon, tanpri mande enfimyè a yon ti liv.*

### ENFÒMASYON SA AP RETE KONFIDANSYÈL

*Konfòmman ak règlemantasyon s19a-7h-4 nan Lwa Jeneral CT yo*



### Tanpri, ranpli TOUT espas yo si w ap viv nan Connecticut e/oswa si doktè ti bebe w la nan Connecticut

Non Ti Bebe a \_\_\_\_\_ Dat li Fèt \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ Sèks: Gason Fi  
(prenon) (dezyèm prenon) (siyati) mwa jou ane (tanpri, antoure repons kòrèk la)

Non Manman an \_\_\_\_\_ Dat Manman an Fèt \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_  
(prenon) (dezyèm prenon) (siyati) mwa jou ane

Adrès \_\_\_\_\_ Vil \_\_\_\_\_ Eta \_\_\_\_\_ Kòd Postal \_\_\_\_\_

# Telefòn Lakay (\_\_\_\_\_) # Telefòn Selilè (\_\_\_\_\_) # Telefòn Travay (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Moun pou Kontakte nan Ka Ijans \_\_\_\_\_ # Tel nan Ka Ijans (\_\_\_\_\_) \_\_\_\_\_ Lopital kote Ti Bebe a Fèt \_\_\_\_\_

Non Doktè Ti BEBE a \_\_\_\_\_ Non Klinik/Kabinè Ti BEBE a \_\_\_\_\_ Vil Kote Klinik la Ye \_\_\_\_\_

\*Pitit ou an ap enskri otomatikman si w ap viv nan Connecticut.

Si w PA vle pou pitit ou a enskri, **ou dwe voye yon lèt alekri ki siyen pou mande retire l nan CIRTS.**

Tanpri mete non konplè pitit ou a ak dat li fèt ladan l. Lè w retire l, dosye vaksinasyon pitit ou a p ap disponib sou CIRTS.

**Voye l pa lapòs nan:** CIRTS, 410 Capitol Avenue MS 11 MUN, Hartford, CT 06134 oswa **Voye yon faks nan:** 860-509-8370